**Datenschutzrichtlinie für Service-Nutzer Adria d.o.o.**

Anschrift: Jadranska cesta 25,6280 Ankaran
Registrierte Nummer: 5006040000
Steuernummer: SI 22221158
E-Mail Adresse: tajnistvo@adria-ankaran.si
Telefon: +386 5 66 37 340

## 1. Einleitende Bestimmungen

**Adria d.o.o.** (im Folgenden als „für die Verarbeitung Verantwortlicher" bezeichnet) respektiert Ihre Privatsphäre und verpflichtet sich, die personenbezogenen Daten seiner Gäste, Website-Besucher und aller Personen, deren personenbezogene Daten er verarbeitet, zu schützen. Diese Datenschutzerklärung erläutert, welche personenbezogenen Daten wir sammeln, wie wir sie verwenden, wie wir sie schützen und welche Rechte Sie haben.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten (GDPR) und dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten (ZVOP-2).

## 2. Verantwortlicher für die Personenbezogenen Daten

**Adria d.o.o.**

**SAISONALE GÄSTE**

Anschrift: Jadranska cesta 25, SI- 6280 Ankaran, Slowenien

E-Mail-Adresse: pavsalisti@adria-ankaran.si

Telefon: +386 5 66 37 359

**CAMPINGPLATZ**

Anschrift: Jadranska cesta 25, SI- 6280 Ankaran, Slowenien

E-Mail-Adresse: camp@adria-ankaran.si

Telefon: +386 5 66 37 350

**HOTEL**

Anschrift: Jadranska cesta 25, SI- 6280 Ankaran, Slowenien

E-Mail: booking@adria-ankaran.si

Telefon: +386 5 66 37 444

**3. Datenschutzbeauftragter (DSB)**

Wenn Sie Fragen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten oder zur Ausübung Ihrer Rechte haben, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten:

E-Mail: gp.ip@ip-rs.si
Telefon: 01 230 97 30

**4. Kategorien von Personenbezogenen Daten**

Im Rahmen unserer Geschäftstätigkeit erheben und verarbeiten wir die folgenden personenbezogenen Daten:

- **Identifikationsdaten:** Vorname, Nachname, Geburtsdatum, EMN, Staatsangehörigkeit.
- **Kontaktdaten**: Wohnanschrift, E-Mail-Adresse, Telefonnummer.
- **Informationen über den Aufenthalt:** An- und Abreisedatum, Art des Zimmers/der Unterkunft, Zusatzleistungen.
- **Zahlungsinformationen:** Transaktionsdaten, Kreditkartennummer (verschlüsselt).
- **Sonderwünsche:** Diätvorlieben, Zugänglichkeitsbedürfnisse, sonstige Sonderleistungen.
- **Nutzungsdaten der Website**: IP-Adresse, Cookies, lokale Speicherung, fremde Elemente, Such- und Buchungshistorie.
- **Daten zur Erfüllung gesetzlicher Pflichten**: Anmeldung von Gästen nach dem Aufenthaltsgesetz.
- **Angaben zum Kfz-Kennzeichen:** reibungslose Ein- und Ausreise.

**5. Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung von personenbezogenen Daten**

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten zu den folgenden Zwecken:

**5.1. Vertragserfüllung (Art. 6(1)(b) GDPR)**

- Buchung und Durchführung von touristischen Leistungen (Unterkunft, Zusatzleistungen).
- Rechnungsstellung und Zahlungsabwicklung.

**5.2. die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen (Art. 6(1)(c) GDPR)**

- Anmeldung der Gäste gemäß den gesetzlichen Bestimmungen (Meldegesetz).
- Aufbewahrung von Rechnungen in Übereinstimmung mit der Steuergesetzgebung.

**5.3. Berechtigtes Interesse (Art. 6(1)(f) GDPR)**

- Verbesserung unserer Dienstleistungen und der Nutzererfahrung.
- Zusendung von Benachrichtigungen über Sonderangebote (an bestehende Kunden).
- Aufrechterhaltung der Sicherheit unserer Einrichtungen und Gäste.

**5.4 Zustimmung der Person (Art. 6(1)(a) GDPR)**

- Benachrichtigung über Neuigkeiten und Werbeaktionen (wenn Sie Ihre Zustimmung gegeben haben).
- Verwendung von Fotos und Videos zu Werbezwecken (mit Zustimmung).

**6. Aufbewahrung von Personenbezogenen Daten**

Wir bewahren Ihre Daten nur so lange auf, wie es für die Erfüllung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, oder in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften erforderlich ist:

- Gästedaten: 5 Jahre nach Beendigung des Aufenthaltes.
- Abrechnungsdaten: 10 Jahre ab Rechnungsdatum.
- Daten für Marketingzwecke: bis zum Widerruf der Zustimmung.

**7. Weitergabe von personenbezogenen Daten**

Wir geben Ihre Daten nicht an Dritte weiter, es sei denn, dies ist für die Erbringung der Dienstleistungen erforderlich oder gesetzlich vorgeschrieben. Daten können weitergegeben werden:

- An Auftragnehmer (z. B. Reinigungsdienste, Wartung).
- An Steuer- und andere zuständige Behörden.
- An Informationsanbieter (Website-Hosting, Zahlungsabwicklung).

Alle Vertragspartner sind verpflichtet, den Schutz personenbezogener Daten zu respektieren.

**8. Rechte von Einzelpersonen**

Nach der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie die folgenden Rechte:

- **Recht auf Zugang:** Zugang zu den Daten, die wir über Sie gespeichert haben.
- **Recht auf Berichtigung**: Berichtigung unrichtiger oder unvollständiger Daten.
- **Recht auf Löschung:** Löschung von Daten, sofern dies nicht gegen das Gesetz verstößt.
- **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung**: Einschränkung der Verarbeitung unter bestimmten Bedingungen.
- **Recht auf Datenübertragbarkeit:** Übermittlung von Daten an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen.
- **Recht auf Widerspruch**: Widerspruch gegen die Verarbeitung zu Marketingzwecken.
- **Recht auf Beschwerde**: beim Informationsbeauftragten der Republik Slowenien (www.ip-rs.si).

Um Ihre Rechte auszuüben, wenden Sie sich bitte an E-Mail-Adresse des Verantwortlichen.

**9. Schutz der Personenbezogenen Daten**

Wir treffen geeignete technische und organisatorische Maßnahmen, um personenbezogene Daten vor unberechtigtem Zugriff, Verlust oder Missbrauch zu schützen. Dazu gehören Serverschutz, Datenverschlüsselung und eingeschränkter Zugriff auf Daten.

**10. Änderungen der Datenschutzrichtlinie**

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Datenschutzrichtlinie vorzunehmen. Alle Änderungen werden auf der Website veröffentlicht.

**Adria d.o.o.**

Datum: 4.11.2026

Datenverwalter für Saisongäste und Campingplatz: Polona Bubnič

Datenverantwortliche für das Hotel: Blaž Mogu und Saša Marin

Datenverwalter für den Gruppenversand: Saša Marin, Mitja Goja

Direktorin des Unternehmens: Nataša Keršič Razinger